

## **TEXTOS DE REPASO DE GRIEGO**

### **ESOPO. (Página 155-159)**

#### **1. La comadreja y las gallinas.**

Una comadreja al escuchar que en un corral unas gallinas están enfermas, tras disfrazarse de médico y coger los utensilios propios de su oficio se presentó (allí) y habiéndose colocado delante del corral les preguntaba cómo estaban. Éstas respondiéndole le dijeron: bien, en el caso de que te alejes de aquí. Así también los malvados de los hombres no se esconden a los prudentes, incluso si fingen la mayor bondad.

#### **2. La zorra y el león.**

Una zorra al no haber visto nunca un león cuando se encontró (con uno) por casualidad, al verlo por primera vez se asustó tanto que casi se muere. Al encontrarlo por segunda vez se asustó, pero no tanto como la primera vez. Cuando lo vio por tercera vez se envalentonó de tal manera que incluso tras acercarse habla con él. La fábula muestra que la habituación suaviza incluso los miedos a las cosas.

#### **3. La zorra y el leopardo.**

Una zorra y un leopardo discutían sobre la belleza. Y poniendo delante la zorra en cada ocasión la policromía de su cuerpo la zorra respondiéndole dijo: “¿Y cuánto más hermosa soy yo que tú, que no le cuerpo, sino la mente tengo policromada?” La historia muestra que mejor que la hermosura corporal es la belleza de la mente.

#### **4. La zorra y los racimos de uvas.**

Una zorra teniendo hambre cuando vio unos racimos colgando de una vid quiso alcanzarlos y no podía. Y alejándose se dijo a sí misma: están verdes. Así también algunos hombres no pudiendo por debilidad conseguir las cosas culpan a las circunstancias.

#### **5. La zorra y el cocodrilo.**

Una zorra y un cocodrilo discutían por la nobleza de su nacimiento. Exponiendo el cocodrilo muchas cosas sobre la brillantez de sus antepasados y diciendo finalmente que es hijo de padres entrenadores de un gimnasio, la zorra tomando la palabra dijo: “Pero aunque tú no lo dijeras, por la piel muestras que eres de mucho ejercicio físico. Así también las acciones son la prueba de los hombres mentirosos.

#### **6. La zorra y la careta vacía.**

Habiendo entrado una zorra en el taller de un artesano y examinando atentamente cada una de las cosas que había, cuando se encontró por casualidad con una máscara de actor trágico, tras levantarla dijo: “¡Qué cabeza, no tiene cerebro!”. La historia es apropiada a un hombre magnífico en el cuerpo, pero insensato en su mente.

#### **7. Los ladrones y el gallo.**

Unos ladrones habiendo entrado en una casa no encontraron nada salvo un gallo y tras cogerlo se marcharon. Éste yendo a ser sacrificado por ellos les rogaba que lo soltasen, diciendo ser útil a los hombres despertándolos por la noche para los trabajos. Y éstos (los ladrones) dijeron: Pero por eso te sacrificamos con más razón. Pues despertando a aquellos no dejas que nosotros robemos. La historia muestra que se oponen muchísimo a los malvados esas cosas que son beneficios para los buenos.

#### **8. El viejo y la muerte.**

Una vez un viejo tras cortar leña y llevándola andaba un largo camino. Y por la fatiga del camino tras dejar la carga llamaba a la Muerte. Habiéndose aparecido la Muerte y habiendo preguntado la razón por la que la llamaba, (el viejo) dijo: “Para que levantes la carga”.

La fábula muestra que todo hombre ama la vida, aunque sea muy desgraciado.

## **10. La rana y la zorra.**

Estando una vez una rana en la charca y a todos los animales habiendo gritado: “Yo soy médico de remedios conoedor”, una zorra al escucharla dijo: “¿Cómo tú salvarás a otros, no curándote a ti misma siendo coja?” La fábula muestra que el que es profano de la educación ¿cómo podrá educar a otros?

## **11. La perra que llevaba un trozo de carne.**

Una perra con un trozo de carne atravesaba un río. Y al ver su reflejo en el agua pensó que era otra perra con un trozo más grande. Por lo que tras arrojar su propio (trozo) se lanzó hacia el de aquella para quitárselo. Y le sucedió que fue privada de ambos, del que no alcanzó, porque no era nada, y del otro, porque fue llevado por el río.

## **12. El niño que se ahogaba.**

Un niño una vez bañándose en un río estuvo en peligro de ahogarse. Al ver a un caminante, llama a ése en su ayuda. Éste censuraba al niño por imprudente (como imprudente). El jovencito le dijo: Pero ayúdame ahora y luego, una vez salvado, censúrame. El mito ha sido dicho para los que dan motivo por sí mismos para ser agraviados.

## **14. De gansos y grullas.**

Unos gansos y unas grullas pastaban el mismo prado. Y al aparecer ante ellos unos cazadores las grullas siendo ligeras salieron volando, pero los gansos por la pesadez de sus cuerpos fueron capturados. Así también, siempre que hay una revuelta en una ciudad, de los ciudadanos los pobres siendo ligeros de andar fácilmente se salvan de una ciudad a otra, pero los ricos por la abundancia de sus posesiones quedándose muchas veces son esclavizados.

## **15. La liebre y la tortuga.**

Una tortuga y una liebre disputaban por la velocidad. Y tras establecer un día fijado salieron del lugar. Así pues la liebre debido a su natural rapidez tras despreocuparse de la carrera cesando descansaba junto al camino. Pero la tortuga consciente consigo misma de su lentitud no dejó de correr y así tras pasar corriendo a la liebre descansando alcanzó el premio de la victoria.

La historia muestra que muchas veces el trabajo venció a la naturaleza indolente.

## **16. El cuervo enfermo.**

Un cuervo estando enfermo dijo a su madre: Madre, ruega al dios y no llores. Y ella tomando la palabra dijo: ¿Quién de los dioses, hijo, se apiadará de ti? Pues de quién un trozo de carne por ti no fue robado?

El mito muestra que los que tienen muchos enemigos en vida ningún amigo encontrarán en la necesidad.

## **APOLODORO (160-166)**

### **1. Los trabajos de Hércules.**

Al escuchar eso Heracles fue a Tirinto y lo ordenado por Euristeo cumplía. Así pues primero le ordenó traerle la piel del león de Nemea. Era ese un animal invulnerable nacido de Tifón. Así pues dirigiéndose contra el león llegó a (la ciudad de) Cleonás y es hospedado en casa del artesano Molorco.

### **4. Apolo y Ártemis.**

Tras unirse Leto a Zeus era llevada por Hera por toda la tierra, hasta que llegando a la isla de Delos da a luz primero a Ártemis, y luego dio a luz a Apolo. Así pues Ártemis permaneció virgen ejercitándose en las cosas de la caza, y Apolo tras aprender la adivinación de Pan el hijo de Zeus y Hybris llegó a Delfos, pronunciando en aquel tiempo Temis los oráculos. Pero cuando la serpiente Pitón que era el guardián del oráculo le impidió entrar en la gruta, tras matar a ése se apodera del oráculo.

## **5. Prometeo encadenado.**

Prometeo habiendo moldeado a los hombres de agua y barro les dio también el fuego, habiéndolo robado ocultamente de Zeus en una caña. Cuando Zeus se enteró, ordenó a Hefesto clavar su cuerpo en el monte Cáucaso. Clavado en ese Prometeo había sido encadenado un número de muchos años. Y cada día un águila volando hacia él le devoraba los lóbulos del hígado regenerándose por la noche. Prometeo sufrió ese castigo al ser robado el fuego, hasta que Heracles luego lo liberó.

## **7. Sémele y Zeus.**

Enamorado Zeus de Sémele se acuesta con ella sin que lo sepa Hera. Ella engañada por Hera, tras prometer Zeus que haría todo lo que se pidiera, le pide que él venga tal cual fue pretendiendo a Hera. Y Zeus no pudiendo negarse se presenta en el lecho de ella en un carro con relámpagos y trueno, y arroja un rayo. Muerta Sémele por el miedo, tras arrebatar del fuego al bebé de seis meses se lo cosió en el muslo (Zeus).

## **8. Nacimiento de Edipo.**

Después de la muerte de Anfión Layó se hizo con el reino y se casó con Yocasta, habiendo vaticinado el dios que no tuviera hijos (pues (dijo) que el engendrado sería asesino de su padre). Éste borracho se acostó con su mujer. Y entrega al hijo a un pastor para que lo esponga (lo abandone). Pero unos pastores de Pólipo, el rey de Corinto, tras encontrar al bebé se lo entregaron a su esposa Peribea. Ésta lo hace pasar por suyo y lo llama Edipo por tener hinchados los pies.

## **10. Edipo y la Esfinge.**

Habiendo muerto muchos, Creonte anuncia que entregará el reino y la esposa de Layo a quien resuelva el enigma. Tras escuchar esto Edipo lo resolvió, habiendo dicho que el enigma propuesto por la esfinge era el hombre. Así pues la esfinge se arrojó desde la acrópolis. Edipo se hizo con el reino y se casó con su madre sin saberlo y engendró de ella hijos: Polinices y Eteocles, y las hermanas Ismene y Antígona.

## **11. Antígona.**

Creonte tras tomar el reino de los Tebanos arrojó los cadáveres de los Árgivos sin sepultar. Y tras proclamar que nadie los enterrara, colocó guardianes. Pero Antígona, una de las hijas de Edipo, tras robar ocultamente el cuerpo de Polinices lo enterró, y descubierta por el propio Creonte fue encerrada viva en la tumba. Tras venir con una expedición militar los atenienses con Teseo conquistan Tebas y entregan los cadáveres a sus parientes para enterrarlos.

## **14. Nacimiento de Aquiles.**

Cuando Tetis engendró un hijo de Peleo, queriendo hacer a ese inmortal, sin que lo supiera Peleo metiéndolo en el fuego por la noche destruía lo que para él era mortal por su padre, y por el día lo untaba con ambrosía. Pero Peleo al estar al acecho y ver al niño palpitando sobre el fuego dio un grito. Y Tetis después de abandonar al niño recién nacido se retiraba junto a las Nereidas. Y Peleo lleva al niño junto a Quirón. Éste tras acogerlo lo criaba con vísceras de leones y cerdos salvajes y sesos de osos, y lo llamó Aquiles.

## **15. Los Cíclopes.**

Tras esos Gea da a luz para él a los Cíclopes, Brillante, Relámpago y Trueno, cada uno de los cuales tenía un solo ojo en la frente. Pero a esos Urano después de atarlos los arrojó al Tártaro (ese lugar tenebroso está en el Hades, con tanta distancia de la tierra cuanto la tierra del cielo).

## **18. Orfeo y Eurídice.**

Así pues Orfeo el que se ejercitaba con la cítara era hijo de Calíope y Eagro, el cual movía las piedras y los árboles. Al morir Eurídice su esposa, mordida por una serpiente, bajó al Hades queriendo traerla hacia arriba, y convenció a Plutón para que la enviase arriba. Éste le prometió hacer eso, en el caso de que mientras avanzara no mirara hacia atrás hasta que llegara a su casa. Pero él desconfiando vuelto hacia atrás miró a su mujer, y ella volvió abajo de nuevo.

### **19. Rapto de Perséfone y reacción de Deméter ante el secuestro de su hija.**

Plutón enamorado de Perséfone, colaborando Zeus, la (a Perséfone) raptó ocultamente. Y Deméter con antorchas de noche y de día por toda la tierra buscándola iba por todas partes. Habiendo sabido de los Hermionenses que Plutón la raptó, encolerizada con los dioses abandonó el cielo, y transformada en una mujer llegaba a Eleusis.

### **20. Primeros momentos de Zeus.**

Y le dan a ese (Zeus) para ser criado a los Curetes y a las ninfas hijas de Meliseo, Adrastea e Ida. Así pues esas alimentaban al niño con la leche de (la cabra) Amaltea, y los Curetes armados vigilando al niño en la cueva entrechocaban los escudos con las lanzas, para que Cronos no escuchara el llanto del niño. Pero Rea le ha dado a comer a Cronos envolviéndola en pañales una piedra como si fuese el niño engendrado.

### **PRUEBAS DE SELECTIVIDAD.**

#### **Premio Extraordinario de bachillerato 2015-16: El cazador cobarde y el leñador. Pág. 210.**

Un cazador buscaba huellas de un león. Habiendo preguntado a un leñador si vio las huellas del león y dónde duerme, el leñador dijo: “También al propio león te mostraré ahora”. Este habiéndose puesto pálido por el miedo y rechinando los dientes dijo: “Busco solo las huellas, no al mismo león”.

La fábula censura a los cobardes, a los atrevidos en las palabras y no en los hechos.

#### **Castigo de Penteo por no aceptar al dios Dioniso. Pág. 213.**

Después de atravesar Tracia Dioniso llegó (llegaba) a Tebas, y obligó a las mujeres a abandonar sus casas y a agitarse en el furor báquico en el Citerón. Penteo el rey, el hijo de Ágave, impedía que eso sucediese, y tras llegar al Citerón como espía de las bacantes fue despedazado por su madre. Pues creyó que él era una fiera.

#### **El pescador y los peces grandes y pequeños. Pág. 214.**

Un pescador tras sacar del mar la red cogió los peces grandes y a esos los extendió en la nave, pero los más pequeños de los peces escaparon por los agujeros de la red en el mar. La historia muestra que la salvación es fácil para los que no tienen fama, pero el que es grande por la fama, apenas puede evitar los peligros.

#### **El castigo de Prometeo. Pág. 215.**

Prometeo habiendo moldeado a los seres humanos de agua y tierra les dio también el fuego, tras ocultarlo en una cañaheja a escondidas de Zeus. Pero cuando Zeus se dio cuenta, ordenó a Hefesto clavar en el monte Cáucaso su cuerpo... y cada día un águila volando devoraba su hígado que crecía por la noche.

#### **El castigo de Prometeo. Pág. 216.**

Prometeo habiendo moldeado a los seres humanos de agua y tierra les dio también el fuego. Y cuando Zeus se dio cuenta, ordenó a Hefesto clavar en el monte Cáucaso su cuerpo. Habiendo sido clavado en ese fue atado durante muchos años. Cada día un águila devoraba los lóbulos del hígado creciendo por la noche.